

Model: LT-12

PL| Latarka akumulatorowa z zoomem LED COB 12W

RO| Lanternă reîncărcabilă cu LED COB de 12W, cu funcție de zoom

DE| LED COB 12W Taschenlampe mit Akku mit Zoom



PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.

RO| IMPORTANT!

Înainte de a conecta și utiliza dispozitivul, citiți acest Manual de Utilizare și păstrați-l pentru referințe viitoare. În cazul în care ceva scris aici este neclar, vă rugăm să contactați vânzătorul. Producătorul nu este responsabil pentru niciun fel de daune care pot rezulta din instalarea sau utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului. Orice reparație sau modificare efectuată de dumneavoastră duce la pierderea garanției.

Având în vedere că datele tehnice pot suferi modificări continue, producătorul își rezervă dreptul de a aduce schimbări caracteristicilor produsului și de a introduce soluții constructive diferite fără a afecta parametrii sau calitatea funcțională a produsului.

Informații suplimentare despre produsele VIRONE sunt disponibile pe www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nu își asumă nicio responsabilitate pentru consecințele nerespectării prevederilor prezentului Manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. își rezervă dreptul de a modifica Manualul – cea mai recentă versiune a Manualului poate fi descărcată de la support.virone.pl. Toate drepturile de traducere/interpretare și drepturile de autor referitoare la acest Manual sunt rezervate.

1. Nu folosiți dispozitivul în alt scop decât cel pentru care a fost conceput.
2. Nu introduceți dispozitivul în apă sau alte lichide.
3. Nu utilizați dispozitivul dacă carcasa este deteriorată.
4. Nu efectuați reparații pe cont propriu.

DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.virone.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Verwenden Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.

	Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia! Fiecare gospodărie este utilizator de echipamente electrice și electronice și, prin urmare, un potențial generator de deșeuri periculoase pentru oameni și mediu, din cauza prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase din aceste echipamente. Pe de altă parte, echipamentele uzate reprezintă un material valoros, din care pot fi recuperate materii prime precum cuprul, staniul, sticla, fierul și altele. Simbolul unui tomleron barot, prezent pe echipament, ambalaj sau documentele însoțitoare, indică necesitatea colectării separate a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, sub sancțiunea unei amenzi. Marcajul semnalează, de asemenea, că echipamentul a fost introdus pe piață după data de 13 august 2005. Este responsabilitatea utilizatorului să predea echipamentele uzate la un punct de colectare desemnat, pentru a fi tratate corespunzător. Echipamentele utilizate pot fi returnate și vânzătorului, în cazul achiziționării unui produs nou, într-o cantitate care nu depășește cantitatea echipamentului nou achiziționat de același tip. Informații despre sistemul disponibil de colectare a deșeurilor electrice și electronice pot fi obținute de la punctul de informare din magazin sau de la primăria locală. Manipularea corespunzătoare a echipamentelor uzate previne consecințele negative asupra mediului și sănătății umane! Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchtgeräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!
---	--

	Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.
	Bateriile și/sau acumulatorii utilizați trebuie tratați ca deșeuri separate și plasați într-un recipient special. Bateriile sau acumulatorii utilizați trebuie duși la un punct de colectare/primire pentru baterii și acumulatori utilizați. Pentru informații privind punctele de colectare/primire, contactați autoritatea locală sau distribuitorul din zonă.
	Echipamentele uzate pot fi, de asemenea, returnate vânzătorului în cazul achiziționării unui produs nou, într-o cantitate care să nu depășească cea a echipamentului nou achiziționat de același tip.
	Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben.

05/2023

DANE TECHNICZNE/ DATE TEHNICE/ TECHNISCHE DATEN			
Zasilanie	Sursa de alimentare	Stromversorgung	Wbudowany akumulator litowo-jonowy 18650, 2200mAh Baterie litu-ion încorporată 18650, 2200mAh Eingebauter 18650, 2200mAh Lithium-Ionen-Akku
Moc	Putere	Leistung	12W
Źródło światła	Sursă de lumină	Lichtquelle	Dioda/ diode/ Diode LED COB
Strumień świetlny	Flux luminos	Lichtstrom	Max. 500lm
Temperatura barwowa	Temperatură de culoare	Farbtemperatur	6000K
Barwa światła (oznaczenie)	Culoare a luminii (denumire)	Lichtfarbe (Bezeichnung)	Zimna biel/ alb neutru/ Kaltweiß
Trwałość L70/B50	Durată de viață L70/B50	Lebensdauer L70/B50	100000h
Liczba cykli włączeniowych	Număr de cicluri de comutare	Anzahl der Schaltzyklen	80000
Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI	Indice de redare a culorii Ra/CRI	Farbwiedergabeindex Ra/CRI	80
Wejście USB	Intrare USB	USB-Eingang	USB typ-C 5V, 1A
Ilość trybów świecenia	Număr de moduri de iluminare	Anzahl der Lichtmodi	5
Czas świecenia	Durată de iluminare	Beleuchtungszeit	Max. 7h
Czas ładowania	Timp de încărcare	Aufladezeit	3-4h
Stopień ochrony	Grad de protecție	Schutzart	IPX3
Materiał	Material	Material	Aluminium
Wymiary	Dimensiuni	Abmessungen	150 x 40 x 30mm
Waga netto	Greutate neta	Nettogewicht	175g

PL	Latarka akumulatorowa z zoomem LED COB 12W	
	Instrukcja obsługi	
	CHARAKTERYSTYKA	
	Poręczna latarka akumulatorowa z zoomem jest bardzo łatwa w użyciu i sprawdzi się w każdych warunkach – na zewnątrz, w domu czy na kempingu. Źródło światła stanowi mocna dioda LED COB 12W, która emituje bardzo jasne światło o mocy do 500lm. Ta kieszonkowa latarka posiada 5 trybów pracy: wysoki/średni/niski/ tryb stroboskopowy/SOS oraz wskaźnik stanu naładowania 25%-50%-75%-100%. Wbudowany akumulator litowo-jonowy o pojemności 2200mAh pozwala na pracę urządzenia nawet do 7 godzin. Latarka ładowana przez port USB typ-C (kabel w zestawie). Aluminiowa konstrukcja gwarantuje jej trwałość i większą wytrzymałość na uderzenia i wstrząsy. Latarka wyposażona jest w smycz na nadgarstek.	
	OBSŁUGA URZĄDZENIA	
1. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć latarkę (tryb wysoki, 500lm). 2. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby przełączyć tryb świecenia (tryb średni, 250lm). 3. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby przełączyć tryb świecenia (tryb niski, 100lm). 4. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby włączyć tryb stroboskopowy. 5. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby włączyć tryb SOS.		

RO	Lanternă reîncărcabilă cu LED COB de 12W, cu funcție de zoom	
	Manual de utilizare	
	CARACTERISTICI	
	Lanternă reîncărcabilă de mână cu funcție de zoom este foarte ușor de utilizat și funcționează în orice condiții – în aer liber, acasă sau în excursii de camping. Sursa de lumină este un LED COB puternic de 12W, care emite o lumină foarte intensă, de până la 500 lm. Această lanternă de buzunar are 5 moduri de funcționare: intensitate mare / medie / scăzută / mod stroboscopic / SOS, precum și un indicator al nivelului de încărcare: 25%-50%-75%-100%. Bateria litiu-ion încorporată de 2200 mAh permite funcționarea dispozitivului timp de până la 7 ore. Lanterna se încarcă prin portul USB de tip C (cablu inclus). Construcția din aluminiu asigură durabilitate și o rezistență sporită la impact și șocuri. Lanterna este echipată și cu o curelușă de prindere pentru încheietură.	
	FUNCTIONAREA DISPOZITIVULUI	
1. Apăsați butonul de pornire pentru a aprinde lanterna (modul intens, 500lm). 2. Apăsați din nou butonul de pornire pentru a schimba modul de iluminare (modul mediu, 250lm). 3. Apăsați din nou butonul de pornire pentru a schimba modul de iluminare (modul scăzut, 100lm). 4. Apăsați din nou butonul de pornire pentru a activa modul stroboscopic. 5. Apăsați din nou butonul de pornire pentru a activa modul SOS.		

DE	LED COB 12W Taschenlampe mit Akku mit Zoom	
	Betriebsanleitung	
	EIGENSCHAFTEN	
	Die handliche, wiederaufladbare Zoom-Taschenlampe ist sehr einfach zu bedienen und funktioniert unter allen Bedingungen - im Freien, zu Hause oder auf einem Campingausflug. Die Lichtquelle ist eine leistungsstarke 12W COB LED, die ein sehr helles Licht von bis zu 500lm abgibt. Diese Taschenlampe verfügt über 5 Betriebsmodi: hoch/mittel/niedrig/Stroboskopmodus/SOS und eine Ladezustandsanzeige von 25%-50%-75%-100%. Der integrierte 2200-mAh-Lithium-Ionen-Akku ermöglicht eine Betriebsdauer von bis zu 7 Stunden. Die Taschenlampe wird über den USB-Anschluss Typ-C aufgeladen (Kabel im Lieferumfang enthalten). Die Aluminiumkonstruktion sorgt für Langlebigkeit und eine höhere Schlag- und Stoßfestigkeit. Die Taschenlampe ist mit einer Handgelenkschleife ausgestattet.	
	BETRIEB	
	1. Drücken Sie die Einschalttaste, um die Taschenlampe einzuschalten (hoher Modus, 500lm).	
	2. Drücken Sie die Einschalttaste erneut, um den Lichtmodus zu wechseln (mittlerer Modus, 250lm).	
	3. Drücken Sie die Einschalttaste erneut, um den Lichtmodus zu wechseln (niedriger Modus, 100lm).	
	4. Drücken Sie die Einschalttaste erneut, um den Stroboskop-Modus zu aktivieren.	
	5. Drücken Sie die Einschalttaste erneut, um den SOS-Modus zu aktivieren.	